

Rotary



Rotary Club Golfe de Fos



Chers Amis rotariens,

Tout d'abord, je vous présente en ce début d'année 2014 ainsi qu'à vos familles, tous mes vœux de santé et de bonheur.

Je vous contacte comme tous les autres Présidents des clubs européens qui ont reçu leur charte en 1987.

Vous connaissez, pour certains peut être pas encore, l'association Eurotary87 qui regroupe les clubs créés en 1987.

Chaque année, une réunion ouverte à tous les membres des clubs concernés se tient dans une ville européenne différente.

Pour cette année 2014, c'est le club de Golfe de Fos qui est en charge de l'organisation de cette rencontre.

Le club du Golfe de Fos l'a déjà organisée en 2005.

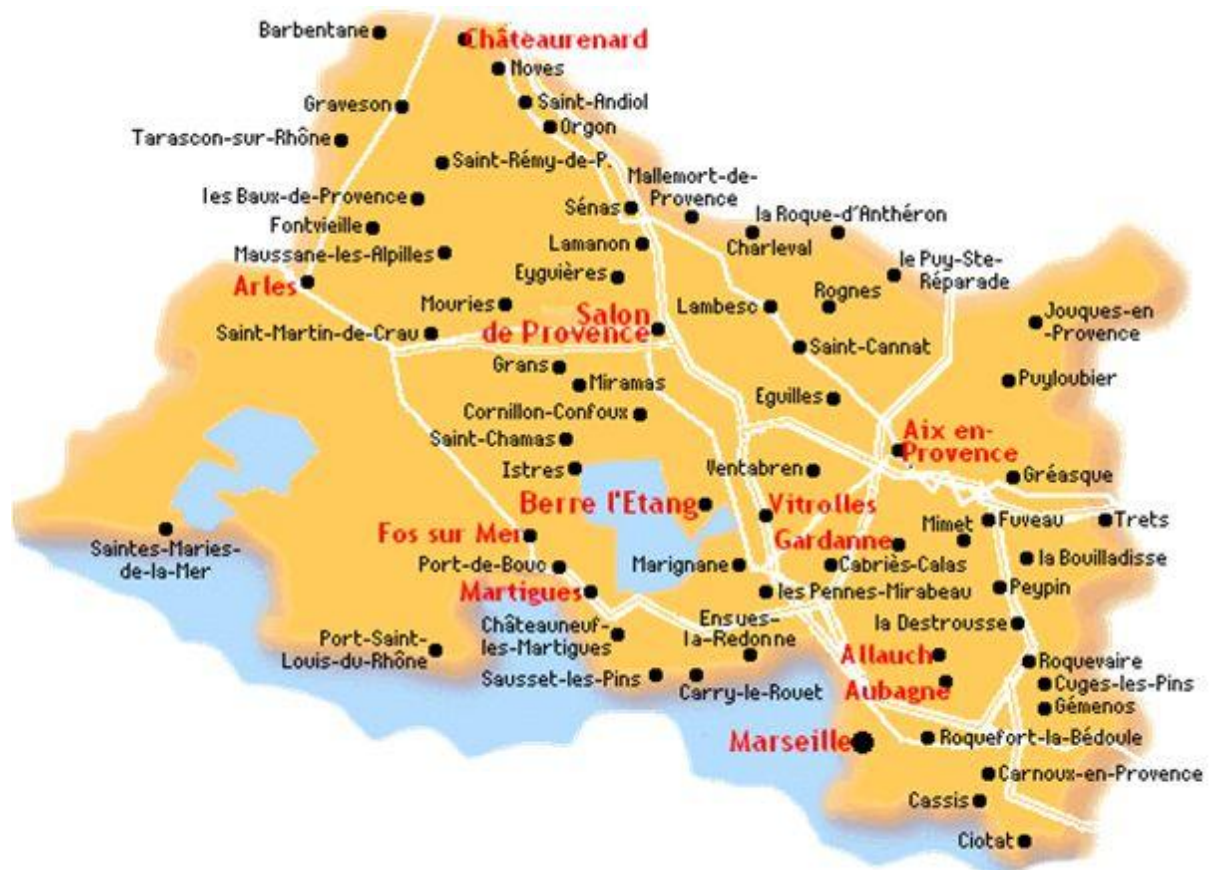
Bien évidemment, une manifestation ne suffit pas quand on est rotarien et une action internationale sera dédiée à partir des fonds obtenus.

Dans une première approche, pourriez vous me dire si vous seriez intéressé avec des membres de votre club à participer à cette rencontre qui se veut aussi une réunion conviviale.

La date prévue serait du 19 au 21 septembre 2014.

Dans l'attente de vous lire,

Amitiés rotariennes,



Dear Rotarian Friends,

First of all, at the beginning of 2014, i'd like to present to you and your family all my best wishes for health and happiness.

Then, I contact you as all other Presidents of European clubs who received their charter in 1987.

You know, some may not yet, the Eurotary 87 Association which includes clubs established in 1987.

Each year, a meeting for all members of the clubs concerned is held in a different European city.

For 2014, it is Golfe de Fos club that is in charge of organizing this meeting. Golfe de Fos club had already held in 2005.

Of course, an event is not enough as Rotarian and all funds obtained will be dedicated to an international action.

Foremost, could you tell me if you are interested, as other members of your clubs, in participating in this friendly meeting.

The planned date would be from 19 to 21 September 2014.

I am looking forward to reading from you

Rotarian friendships



Cari amici rotariani.

Per prima,vi presento per questo anno 2014 a voi e alle vostre famiglie i miei auguri di salute e di felicità.

Mi permetto di contattarvi così come gli altri Presidenti dei Clubs che hanno ricevuto la loro Carta costitutiva di affiliazione al RI nel 1987.

Conoscete, per certi di voi non ancora, l'associazione Eurotary 87 che riunisce i clubs creati nel 1987.

Ogni anno, una riunione aperta a tutti i soci dei clubs creati nel 1987 si tiene in una città europea differente.

Per questo anno 2014, è il club di Golfe di Fos che è in carica per organizzare questo incontro.

Il club di Golfe di Fos lo aveva già organizzato nel 2005.

Certo, una manifestazione non basta quando si è rotariani e una azione internazionale gli sarà dedicata con i fondi ricavati.

In un primo tempo, mi potete informare se siete interessati con i soci dei vostri club per partecipare a questo incontro che sarà anche una riunione di grande convivialità.

La data prevista sarebbe dal 19 settembre al 21 settembre 2014.

Nel 'attesa di vostre notizie.

Ricevete i miei più cari saluti rotariani



Liebe rotarische Freunde,

Zuallererst möchte ich Ihnen und Ihren Familien zu Beginn des Jahres 2014 alles Gute wünschen, Glück und Gesundheit.

Ich schreibe Ihnen wie allen anderen Präsidenten der Clubs in Europa, die ihre Charter 1987 erhalten haben.

Jedes Jahr treffen sich Mitglieder dieser Clubs in einer anderen Stadt Europas. Alle Mitglieder der Clubs sind natürlich willkommen.

Für das Jahr 2014 wurde der RC Golfe de Fos beauftragt, dieses Treffen zu organisieren.

2005 wurde bereits ein solches Treffen von dem RC Golfe de Fos organisiert. Ein Treffen allein genügt natürlich nicht wenn man Rotarier ist und der gesammelte Erlös wird einer internationale Aktion dienen.

Könnten Sie mir ganz prinzipiell sagen ob Sie und die Mitglieder Ihres Clubs an diesem Treffen interessiert sind, ein Treffen unter Freunden.

Vorgesehen ist dieses Treffen vom 19. Bis 21. September 2014.

Ich erwarte gerne Ihre Nachricht

Mit freundlichen rotarischen Grüßen.